


ovojnit

 Mesto Prešov	DODATOK č. 5 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydanie: 1
		Strana 1/2

Článok I. Zmluvné strany

1 Poskytovateľ

názov: Mesto Prešov
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO : 00327646
Štatutárny orgán: Ing. Andrea Turčanová, primátorka mesta
banka: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.
bežný účet-IBAN: SK 05 1111 0000 0066 1991 1 008
(ďalej aj ako *Poskytovateľ alebo mesto*)

1.2 Prijímateľ

názov: FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
IČO: 50 494 970
DIČ : 212 0377 457
IČ DPH: SK 212 0377 457 (platca DPH)
banka: Prima banka Slovensko, a. s. , Hlavná 117, 080 01 Prešov
bežný účet- IBAN: SK98 5600 0000 0023 6244 700 1
investičný účet- IBAN : SK 18 5600 0000 0023 6244 0002
Štatutárny orgán: Ing. Artúr Benes, Ing. Milan Macko, konatelia spoločnosti
(ďalej aj ako *Prijímateľ*)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej aj ako *Zmluvné strany*)

Článok II. Predmet Dodatku


Predmetom tohto Dodatku je zmena a doplnenie Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 5.6.2017 v znení jej zmien a doplnkov, a to nasledovne:

4. Dopĺňa sa o bod 4.8 tak, ktoré znie nasledovne:

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi formou **bežného transferu** z Rozpočtu Mesta Prešov na rok 2020 vo výške 30 000,- € (slovom: tridsaťtisíc eur) v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 244/2019 zo dňa 11.12.2019 a v spojitosti s uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 835/2017 zo dňa 13. 12.2017 bezhotovostne najskôr v deň nasledujúci po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku a najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku, a to za účelom zabezpečenia plynulého chodu spoločnosti.

a) Prijímateľ bežný transfer od Poskytovateľa prijíma, je oboznámený s podmienkami použitia bežného transferu a zaväzuje sa ho použiť najneskôr do 31. 12. 2020.

b) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi najneskôr do 25.01.2021 preukázať použitie bežného transferu, a to bezodkladným doručením kópií dokladov preukazujúcich využitie bežného transferu a účtovných dokladov.

 Mesto Prešov	DODATOK č. 5 k ZMLUVE o poskytnutí dotácie (transferu) uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Dodatok")	Vydan Stran 2/

- c) Prijímateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi vrátiť bežný transfer alebo jeho časť: ak ho nepoužije v dohodnutom termíne podľa tohto Dodatku, ak do 25.01.2021 nepredloží Poskytovateľovi kópie dokladov o účelovom použití bežného transferu podľa písm. b) bodu 4.8 tohto článku .
- d) Prijímateľ je povinný Poskytovateľovi podľa písm. c) bodu 4.8 tohto článku vrátiť bežný transfer alebo jeho časť najneskôr do 31. 01.2021 bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa.
- e) Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektivnosť, účinnosť a účelovosť jeho použitia v súlade so zákonom. Prijímateľ je povinný pri použití bežného transferu postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Článok III.

Všeobecné ustanovenia Dodatku

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí dotácie (transferu) zo dňa 5.6.2017 v znení jej zmien a doplnkov nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú nezmenené a naďalej v platnosti.
2. Tento Dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom a jeho účinnosť nastane dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Poskytovateľa.
3. Tento dodatok bol vypracovaný v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dv prepíše Poskytovateľ a dva Prijímateľ.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto Dodatku zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tomto dodatku.

V Prešove:

Za Poskytovateľa:

.....

Ing. Andrea Turčanová
primátorka

V Prešove:

Za Prijímateľa:

.....

Ing. Milan Macko
konateľ spoločnosti

.....

Ing. Arhur Benes
konateľ spoločnosti